

牡丹诗选注

Mu Dan Shi Xuan Zhu



王少都 王飞



白山出版社

牡丹诗选注

王少都 王 飞 选注

白山出版社

图书在版编目(CIP)数据

牡丹诗选注/王少都,王飞著. —沈阳:白山出版社,2013

(河洛文库.第2辑)

ISBN 978-7-80687-996-2

I. ①牡… II. ①王…②王… III. ①古典诗歌—诗歌欣赏—中国 IV. ①I207.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第012153号

书 名 牡丹诗选注

出版发行 白山出版社

社 址 沈阳市沈河区二纬路23号 邮编 110013

电 话 024—28888689

电子信箱 baishan867@163.com

责任编辑 杨红军

责任校对 彭和群

印 刷 洛阳创彩印刷有限公司

成品尺寸 145×210mm

印 张 5.0 印张

字 数 85 千字

版 次 2013年1月第1版

印 次 2013年1月第1版第1次印刷

印 数 1000 册

书 号 ISBN 978-7-80687-996-2

定 价 18.8 元

版权所有 侵权必究

作者简介

王少都 河南偃师市人。1949年生。洛阳师范学院中文系毕业，长期从事中学语文教学，后转入行政机关工作。现退休赋闲，读写为乐。曾有小说、散文、诗歌等多篇在省内外报刊发表。

王 飞 河南偃师市人。1972年生。首都师范大学政教系毕业后从事中等师范教育。现在市人大机关工作。

序

叶鹏

王少都的《牡丹诗选注》，精选唐宋元明清历代歌咏牡丹的绝句，诗近一百五十首。选注者介绍诗人生平，解读文字疑难，阐释诗情画意，与读者携手同行，走进举紫喷红、聚黄泼翠的国花牡丹的审美天地。牡丹聚百卉英姿，美艳第一，花中之王；绝句呈诗韵极致，字简情深，诗中精品。牡丹绝句，金石互丽，星月同辉，是魅力永存的审美境界。

《牡丹诗选注》，为花王牡丹绘形传神，展其风韵，舒其情趣，流香溢彩，绝句篇篇锦绣。请看，选集中吟唱牡丹的篇章。唐人皮日休称誉牡丹“佳名唤作百花王”，“独占人间第一香”；明人冯琦盛赞牡丹“春来谁作韶华主，总领群芳是牡丹。”为花王定位，表达了世人的共誉。牡丹倾城倾国，刘禹锡描绘唐代的洛阳：“唯有牡丹真国色，花开时节动京城。”邵雍报导宋代的洛阳：“须是牡丹花盛发，满城方始乐无涯。”牡丹给洛阳全城带来了欢乐。苏轼诗云：“人老簪花不自羞，花应羞上老人头。”文人雅士钟情牡丹，年迈簪花忘情；邵雍诗云：“牡丹花开酒增价，夜半游人犹未归。”市井百姓热爱牡丹，举杯赏花，引来酒价上涨，犹深夜不归。牡丹国色天香，人人喜爱。花期苦短，为珍惜观赏时日，白居易说得动情：“明朝风起应吹尽，夜惜衰红把火看。”白日看不够，夜晚点灯看。牡丹色艳香清，审美情景缤纷多采，韦庄说得风雅：“昨夜月明浑似水，入门唯觉一庭香。”映日观色，伴月闻香，牡丹

美景多姿。牡丹富贵花，寄寓幸福，在万众瞩目中盛开。但是，牡丹也有别样的品位：“可是山中无人到，花开花谢总不知。”李贺的诗句以牡丹设喻：野有遗贤，要敬重民间的奇才。牡丹富贵花，华丽无比，五彩争艳。但是，牡丹也有别样的风采：“不然岂少胭脂在，富贵花将墨写神。”徐渭以水墨画牡丹，表达了甘守清贫，风骨铿锵的花魂。《牡丹诗选注》，为读者展示了多姿多采的牡丹精神。

《文心雕龙·知音》云：“缀文者情动而辞发，观文者披文以入情。”诗文观赏，有待悉心体察；披文入情，方能接近作者的本意。董仲舒云：“诗无达诂。”古典诗词，时代遥隔，形象朦胧；今人诵读，如雾里看花，终隔一层。解诗，难得有一个通达的定说。为古诗注解，“奇文共欣赏，疑义相与析。”是一件大有益的好事。王少都的《牡丹诗选注》，为入选绝句释疑解惑，开拓意境，成就可嘉。少都学术视野开阔，穷索坟典，广涉史传，书中注释，言必有据。他介绍作者时，既交待诗人的人生经历和重大事件，又不乏生活的逸闻趣事。《牡丹诗选注》释字严谨准确，一语破的。诗境的讲解，既能入微体察，情起青萍之末；更能浮想联翩，景从天外飞来。为读者营造起广阔的思维空间，使读者心旷神怡，从容徜徉在诗篇创造的意境之中。读者面对案前的一册《牡丹诗选注》，与牡丹——大自然的审美创造，与绝句——诗作者的审美创造，朝夕相伴；永恒的审美天地，尽在斗室之中，其乐融融。祝福由衷，祈君一笑！

（叶鹏 原洛阳师范学院院长、教授，
著名文艺理论家、教育家。）

前 言

“春来谁作韶华主，总领群芳是牡丹。”

牡丹原产我国，栽种历史已有三千多年，且分布地域辽阔，全国三十个省市自治区均有栽培。因其花朵肥硕雍容，花色五彩缤纷，花香芬芳远溢，故有“国色天香”、“花中之王”的美誉。自唐宋以来，又被人们赋予富贵祥瑞的深刻寓意，更是受到了上至王公大臣，下至平民百姓的普遍喜爱，对牡丹的欣赏和赞美，历久不衰；而才子文人，更是挥毫泼墨，咏唱有加。于是，在我国难以胜记的诗苑中，便有了成千逾万首吟唱牡丹的诗词歌赋，形成了中华文化中一朵奇葩——牡丹文化。

为了宣传牡丹文化，为了牡丹诗歌的普及传扬，我们以具有中等文化水准的读者为对象，整理编著这本《牡丹诗选注》。共诗选 153 首，涉及作者近百人。在编著整理的过程中，我们注意了以下几方面：

一、选诗仅限于绝句。因其精悍短小，便于吟诵，易于记忆，利于欣赏。

二、对作者只作简略介绍，且侧重其在诗歌方面的成就或与选诗有关的内容。

三、注释栏中，对典故或较难理解的地方做了一些通俗的解释，并以注者的理解对诗文作了类似翻译性质的解说，

以便读者连贯通顺地理解全诗。

四、为便于读者看懂弄通选诗,提高阅读、理解、欣赏和写作能力,我们在说明栏中对每首诗的内容、立意、构思、用字的方面作了扼要点评。

五、对一些我们认为生僻难认的字用汉语拼音和同音字注上,以保证无障碍阅读,为读者节省翻检工具书的时间。

由于水平有限,参考书籍和资料又少,选注中难免存在一些缺点和错误,希望读者给予批评指正。

最后,需要特别说明的是,书稿初成之后,得到了洛阳师范学院教授叶鹏老师的大力支持,他不仅审阅全书,提出了宝贵的修改意见,特别是在编排体例方面,给予了具体指导,而且为本书写序,使拙著增彩许多。在此,谨向他表示衷心的感谢。

王少都 王 飞

二〇一二年十二月三十一日

目 录

(唐)武则天	腊日宣诏幸上苑·····	(1)
(唐)李 白	清平调词三首·····	(2)
(唐)王 维	红牡丹·····	(5)
(唐)裴士淹	白牡丹·····	(6)
(唐)柳 浑	牡丹·····	(7)
(唐)李 益	咏牡丹赠从兄正封·····	(8)
(唐)令狐楚	赴东都别牡丹·····	(9)
(唐)刘禹锡	浑侍中宅牡丹 赏牡丹 ·····	(10)
(唐)白居易	微之宅残牡丹 惜牡丹花二首 白牡丹 看恁家牡丹花戏赠李二十 醉中归盩厔 移牡丹栽 ·····	(12)
(唐)元 稹	西明寺牡丹 酬胡三凭人问牡丹 牡丹二首 赠李十二牡丹花片因以餞行 ·····	(18)
(唐)张 祜	杭州开元寺牡丹 京城寓怀 ·····	(22)
(唐)段成式	牛尊师宅看牡丹 ·····	(24)
(唐)徐 凝	牡丹 ·····	(25)
(唐)张又新	牡丹 ·····	(26)
(唐)陈 标	僧院牡丹 ·····	(27)
(唐)温庭筠	夜看牡丹 ·····	(27)
(唐)王 睿	牡丹 ·····	(28)
(唐)皮日休	牡丹 ·····	(29)
(唐)韦 庄	白牡丹 ·····	(30)
(唐)司空图	牡丹 牡丹 ·····	(31)
(唐)郑 谷	牡丹 牡丹 街西晚归 ·····	(33)
(唐)周 繇	看牡丹赠段成式 ·····	(36)

(唐)唐彦谦	牡丹	(37)
(唐)王贞白	看天王院牡丹	(38)
(唐)翁承赞	万寿寺牡丹	(39)
(唐)卢士衡	题牡丹	(40)
(唐)花蕊夫人	宫词	(41)
(宋)李建中	题洛阳观音院牡丹	(42)
(宋)张 咏	洛中	(43)
(宋)王禹偁	山僧雨中送牡丹 朱红牡丹 长洲种牡丹	(44)
(宋)夏 竦	咏牡丹	(47)
(宋)吕夷简	西溪看牡丹	(48)
(宋)范仲淹	西溪见牡丹	(49)
(宋)晏 殊	牡丹	(50)
(宋)宋 祁	已落牡丹	(51)
(宋)梅尧臣	九月二十八日牡丹	(52)
(宋)欧阳修	白牡丹 禁中见鞞红牡丹	(53)
(宋)韩 维	和太素双头牡丹兼呈子华	(56)
(宋)韩 琦	牡丹初牙为鸦啄之感而成咏	(57)
(宋)邵 雍	和张子望《洛城观花》 东轩前添色牡丹一株 开二十四枝成两绝呈诸公(选一) 谢君实端 明惠牡丹 和君实端明洛阳看花 洛阳春吟 牡丹吟二首(选一)	(58)
(宋)张 璪	观洛城花呈尧夫先生	(65)
(宋)蔡 襄	梦游洛中十首(选一)	(66)
(宋)刘 敞	一百五多叶白牡丹答陈度支	(67)
(宋)司马光	看花四绝句(选一) 和君貺老君庙姚黄 牡丹	(69)
(宋)王 珪	宫词	(71)
(宋)王安石	后殿牡丹未开	(72)
(宋)郑 獬	次韵程丞相《观牡丹》(三选二)	(73)

(宋)范纯仁	和君实《姚黄玉玲珑二品牡丹》 迎文潞公再谢重事归洛	(75)
(宋)黄 庶	次韵居正《四月牡丹》	(78)
(宋)韦 襄	和《会饮牡丹丛间》 赋牡丹黄蘗	(79)
(宋)苏 轼	吉祥寺赏牡丹 雨中明庆赏牡丹 牡丹 和述古冬日牡丹四首(四选三)	(81)
(宋)苏 辙	无题 补种牡丹二绝	(87)
(宋)宋徽宗	宫词	(89)
(宋)黄庭坚	王元才舍人许牡丹求诗	(90)
(宋)沈 辽	奉陪颖叔赋钦院牡丹	(92)
(宋)彭汝励	谢德华惠牡丹因招同官会饮	(93)
(宋)张 耒	生日赠潘郎 秋移宛丘牡丹植圭斋前作二绝 示杲秭和(选一) 漫成七首(选一)	(94)
(宋)宗 泽	至洛	(96)
(宋)李 唐	画牡丹	(98)
(宋)李 纲	次韵王尧明绝句(选一)	(99)
(宋)杨万里	为牡丹去草 赏牡丹 春寒绝句	(100)
(宋)朱淑真	牡丹	(102)
(宋)吕本中	谢人送牡丹	(103)
(宋)刘才邵	冬日绝句牡丹	(104)
(宋)郑刚中	牡丹	(105)
(宋)陈与义	牡丹	(107)
(宋)朱 翌	园中牡丹开一枝	(108)
(宋)王十朋	书院杂咏牡丹 牡丹	(109)
(宋)洪 适	次韵村店得牡丹 牡丹	(111)
(宋)韩元吉	去岁得黟江县牡丹数种,今年开一枝盖白者, 谱中所谓水晶球也	(112)
(宋)陆 游	和谭德称送牡丹二首(选一) 寄题王晋辅专春堂	(113)

(宋)辛弃疾	同杜叔高祝彦集观天保庵瀑主人留饮两日且约牡丹之饮	(115)
(宋)刘克庄	莺梭	(117)
(宋)汪元量	废苑见牡丹黄色者	(118)
(金)完颜璟	云龙川泰和殿五月牡丹	(119)
(元)钱 选	画牡丹自题	(120)
(元)马祖常	吴宗师送牡丹 题折枝牡丹图	(121)
(元)洪希文	牡丹	(123)
(明)钱 宰	题牡丹士女图	(124)
(明)沈 周	牡丹	(125)
(明)文徵明	水墨牡丹	(126)
(明)李东阳	刻丝牡丹绝句 题画牡丹	(127)
(明)唐 寅	题画牡丹	(130)
(明)徐 渭	遮叶牡丹 牡丹	(131)
(明)李 贽	牡丹诗	(132)
(明)王 衡	二色牡丹	(133)
(明)冯 琦	牡丹 牡丹	(134)
(明)李昌祺	山中见牡丹	(136)
(清)程先贞	黑牡丹	(137)
(清)归 庄	牡丹三咏(选二)	(138)
(清)王士禛	余有寄怀曾钱塘吴宝厓绝句	(140)
(清)孔尚任	题《洛阳看花图》送家樵岚之中州(六选二)	(141)
(清)爱新觉罗·玄烨	绿牡丹	(143)
(清)汪应铨	雾中花	(144)
(清)袁 枚	并头牡丹诗	(145)
(清)俞 樾	又成一绝句	(146)
(清)吴昌硕	牡丹	(147)
(清末)王国维	题御笔牡丹	(148)

腊日宣诏幸上苑^①

(唐)武则天

明朝游上苑，火速报春知^②。

花须连夜发，莫待晓风吹^③。

【作者简介】武则天(624-705) 名曌(zhào 照),字则天。并州文水(今山西文水县)人。唐代女政治家。唐高宗李治的皇后,与高宗并称“二圣”。后临朝称制,废帝自立,称圣神皇帝,改国号为周,都洛阳,史称武周。在她掌权近半个世纪中,社会稳定,经济发展,为后来的“开元盛世”打下了基础。她同时也是一位女诗人,《全唐诗》录其诗五十八首,虽多为庙堂祭奠之作,然也有象《如意娘》那样,显示她作为女人柔情似水、情意缠绵一面的抒情诗篇。

【注释】①腊日:旧时腊祭的日子,始于周代。汉代以冬至后的第三个戌日为“腊日”,后来逐渐演变成以农历十二月初八为“腊日”。

诏(zhào 召):《史记·秦始皇本纪》:“命为制,令为诏。”特指皇帝颁发的命令、文告。 幸:指帝王驾临。 上苑(yuàn 院):上林苑的简称。古代皇家宫苑的名称。内多畜养禽兽并种植林木,以供帝王及贵族游玩、打猎。这里指的上林苑位置在今河南洛阳东、汉魏洛阳故城西。 ②春:司春之神。 这两句说,请你赶快告诉司春之神知道,明天早晨皇帝要到上林苑游玩赏花。 ③须:应当。 发:生长。引申为开放。 莫待:不要等待。 这两句说,让百花连夜开放,不要再等待明晨晓风催发。

【说明】此诗写于天授二年(691年),是武则天建立“武周”的第二年。这首诗后来演绎(yì 衣)成一个故事。说武则天某年冬游上苑,

令花神催开百花，花神奉旨，百花齐放，唯牡丹傲骨，独不奉诏。武后大怒，遂贬牡丹至洛阳，“故今言牡丹者，以西洛为冠”。但根据《全唐诗》对此诗的题解，我们知道，所谓令花神催开百花，乃出于政治宣传的需要，实际上是事先有所布置。“女皇贬牡丹”的故事不过是武则天为自己废帝自立，改唐为周制造的舆论。

清平调词三首^①

(唐)李白

一

云想衣裳花想容，春风拂槛露华浓^②。
若非群玉山头见，会向瑶台月下逢^③。

【作者简介】李白(701-762) 字太白，号青莲居士。祖籍陇西成纪(今甘肃静宁西南)，隋末其先人流寓碎叶(唐时属安西都护府，在今吉尔吉斯斯坦北部托克马克附近)。他即出生在唐安西大都护府所在地碎叶城。后随父迁居绵州昌隆(今四川江油县)青莲乡。

李白是盛唐最杰出的诗人，也是继屈原之后又一伟大的浪漫主义诗人，素有“诗仙”之称。在他留给后世的九百多首诗中，涉及内容广泛：包括揭露当时社会的黑暗，批判统治集团的腐朽，对祖国美丽山河的歌颂，对国家民族和人民灾难的关注，也有蔑视权贵个人傲岸精神的表现。其诗想象丰富，构思奇特，气势雄浑瑰丽，风格豪迈潇洒，是盛唐浪漫主义诗人的代表人物，对后世产生了极为深远的影响。有《李太白集》传世。

【注释】①清平调(diào)：唐教坊曲名，后用为词牌。相传开元中，李白供奉翰林，时宫中牡丹盛开，玄宗于月夜赏花，召杨贵妃侍酒；

以金花笺赐李白，命进新辞，时李白尚在醉中，乃成三章，由李龟年歌之。由此之后，清平调才由原来的曲名又成为一种词牌。 ②想：这里当“象”讲。 拂槛(jiàn 鉴)：拂当“掠过”讲。槛是门户下或长廊旁的栏杆。 露华浓：雨露滋润，花开鲜艳。 这两句说，衣服象云彩那样美丽，容貌又象花那样娇妍。春风吹过，雨露滋润的牡丹花更加鲜艳娇美。 ③若：假若、如果。 群玉山：山名。传说是神女西王母居住的地方。 会：应、当。 瑶台：传说中神仙居住的宫殿。 这两句说，如果不是在群玉山，就一定是在瑶台那儿，才能见到这般容貌超凡的美人。

【说明】《清平调词三首》是李白在长安任职供奉翰林时奉诏而作。根据《乐府诗集》记载，开元年间，唐玄宗和杨贵妃在兴庆宫沉香亭前观赏牡丹花，命李白写新乐章，李白乘醉写了这三首诗。这是其中的第一首。诗中第一句用花和云来喻杨贵妃容貌的美丽和衣裳的华贵；第二句写牡丹花得到雨露滋润，开得极为鲜艳。这正好象杨贵妃得到君王的宠爱，也显得分外娇艳一样。后两句着重写杨贵妃的美丽漂亮，说她象个仙女，只能在神仙中见到。

二

一枝红艳露凝香，云雨巫山枉断肠^①。
借问汉宫谁得似，可怜飞燕倚新妆^②。

【注释】①一枝红艳：指牡丹花。这里是比喻杨贵妃。 露凝香：雨露滋润，香气凝聚。 云雨巫山：指男女幽会合欢。用巫山神女典故。语出宋玉《高唐赋序》，言楚王与神女相会，神女言：“妾巫山之女也……去而辞曰：妾在巫山之阳，高唐之岨(jū 居)，朝为行云，暮为行雨，朝朝暮暮，阳台之下。” 枉断肠：徒然空愁，伤心到极点。 这两

句说,杨贵妃象美丽的牡丹花那样,含露凝香,常伴君王。唐玄宗当然不会象楚王想见巫山神女那样空想断肠。②借问:请问。谁得似:有谁能相比。可怜:可爱。飞燕:赵飞燕。西汉成帝的皇后,以貌美著称。倚新妆:依赖梳妆打扮。这两句说,汉宫中有谁能和杨贵妃相比。连以貌美著称的成帝皇后赵飞燕,都得依赖梳妆打扮才敢出来啊!

【说明】这首诗以花喻人,用带露凝香的牡丹花比喻杨贵妃。前两句写她貌美受宠,常伴君王,而唐玄宗也不会象楚王欲见飘忽不定的巫山神女那样,只能在梦中相会,空想断肠。后两句则以汉宫中的赵飞燕与之相比,连以貌美著称的赵飞燕也只有依赖梳妆打扮一番,才能和今天的唐宫美人杨贵妃相比啊!

三

名花倾国两相欢,长得君王带笑看^①。

解释春风无限恨,沉香亭北倚阑干^②。

【注释】①名花:指牡丹。倾国:指容貌绝美的女子。《汉书·孝武李夫人传》:“北方有佳人,绝世而独立,一顾倾人城,再顾倾人国。”后遂以倾国、倾城代称极其美丽的女子。这里是指代杨贵妃。相:都、皆。这两句说,牡丹花与杨贵妃两者都非常高兴,能经常受到玄宗皇帝的眷顾宠爱。②解释:消除。春风:指代君王。无限恨:很多的忧愁、怨恨。沉香亭:用沉香木建造的亭子,在唐长安兴庆宫龙池东面。倚:靠着。阑(lán 栏)干:亦作“栏杆”。用竹、木、金属或石头制成的遮拦物。这两句说,唐玄宗在沉香亭前,靠着栏杆,面对美人贵妃,欣赏名花牡丹,不管有多少的忧愁怨恨,都可以消除净尽了。

【说明】这首诗重点突出一个“欢”字。名花牡丹与美人杨贵妃“欢”在“常得君王带笑看”；而君王唐玄宗之“欢”，则是因为可以对美人，赏名花，“解释春风无限恨”，无论有多少忧愁怨恨都可以消除净尽，不管不顾了。

红牡丹

(唐)王维

绿艳闲且静，红衣浅复深^①。
花心愁欲断，春色岂知心^②。

【作者简介】王维（701—761）字摩诘（jié杰）。蒲州（今山西永济县）人。开元进士，官至尚书右丞，故世称王右丞。他是唐代的著名诗人、画家。大半生过着亦官亦隐的生活。前期写过一些以边塞为题材的诗篇，但其山水诗最为后世称道，清新自然，艺术上极见功力，体物精细，状写传神，具有独特成就，被视为盛唐山水田园诗派的代表。兼通音乐，精绘画。善画山水及松石，笔迹雄壮。苏轼赞他：“味摩诘之诗，诗中有画，观摩诘之画，画中有诗”。有《王右丞集》传世。

【注释】①绿艳：指牡丹的叶子又绿又亮。闲且静：安闲而静雅的样子。红衣：指牡丹的红色花瓣。浅复深：由浅红色到深红色。据《牡丹史》记载：牡丹神品中有“娇容三变”者，“初绽紫色，及开桃红，经日渐至梅红，至落乃更深红”。牡丹花瓣一旦变为深红，就到快要凋（diāo 雕）谢的时候了。这两句说，鲜亮的绿叶丛中，一朵朵红色的牡丹花闲雅而安静；随着时光流逝，它那红色的花瓣颜色也逐渐由浅红色变为深红色。②花心：花的心。这是作者把牡丹拟人化的想象之词。

欲断：犹言“欲碎”。春色：春光。这两句说，牡丹花的心愁得快要